



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

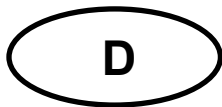
Betriebsanleitung Plattformwaage

KERN EOB_M

Version 1.0
07/2007
D



EOB_M-BA-d-0710



KERN EOB_M

Version 1.0 07/2007

Betriebsanleitung Plattformwaage

Inhaltsverzeichnis

1	Technische Daten	4
2	Konformitätserklärung	6
3	Grundlegende Hinweise (Allgemeines)	8
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	8
3.2	Sachwidrige Verwendung	8
3.3	Gewährleistung	8
3.4	Prüfmittelüberwachung	8
4	Grundlegende Sicherheitshinweise	9
4.1	Hinweise in der Betriebsanleitung beachten	9
4.2	Ausbildung des Personals	9
5	Transport und Lagerung	9
5.1	Kontrolle bei Übernahme	9
5.2	Verpackung	9
6	Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme	9
6.1	Aufstellort, Einsatzort	9
6.2	Aufstellen	10
6.2.1	Auspacken	10
6.2.2	Lieferumfang	10
6.2.3	Montagehinweise zur Verwendung der Wandhalterung	10
6.2.4	Montagehinweise zur Verwendung des Stativs KERN EOB-A01 (Option)	11
6.3	Netzanschluss	11
6.4	Batteriebetrieb	11
6.5	Erstinbetriebnahme	12
6.6	Justierung	12
6.6.1	Vorgehen bei der Justierung	12
6.7	Eichung	14
6.8	Justierschalter und Siegelmarken	15
6.9	Überprüfung der Waageneinstellungen bezüglich der Eichung einer Waage	16
6.9.1	Menü-Übersicht im Servicemode (Justierschalter in Justierposition)	16
6.9.2	Menü-Übersicht geeichter Waagen (Justierschalter in Eichposition)	19

7	Betrieb	20
7.1	Anzeigenübersicht	20
7.2	Tastaturübersicht	21
7.3	Wägen	21
7.4	Tarieren	21
7.5	Hold-Funktion (Tierwägefunktion)	22
7.6	Plus/Minus-Wägungen	22
8	Wartung, Instandhaltung, Entsorgung	23
8.1	Reinigen	23
8.2	Wartung, Instandhaltung	23
8.3	Entsorgung	23
9	Kleine Pannenhilfe	24

1 Technische Daten

KERN	EOB 6K2M	EOB 15K5M	EOB 30K10M
<i>Ablesbarkeit (d)</i>	2 g	5 g	10 g
<i>Wägebereich (Max)</i>	6 kg	15 kg	30 kg
<i>Mindestlast (Min)</i>	40 g	100 g	200 g
<i>Eichwert (e)</i>	2 g	5 g	10 g
<i>Eichklasse</i>	III	III	III
<i>Reproduzierbarkeit</i>	2 g	5 g	10 g
<i>Linearität</i>	4 g	10 g	20 g
<i>Empfohlenes Justiergewicht, nicht beigegeben (Klasse)</i>	5 kg (M3)	10 kg (M3)	20 kg (M3)
<i>Einschwingzeit (typisch)</i>	2 – 3 sec.		
<i>Anwärmzeit</i>	10 min		
<i>Betriebstemperatur</i>	+ 5° C + 35° C		
<i>Stromversorgung</i>	Netzadapter 300 mA/15V		
	Batteriebetrieb 6 x 1,5V, Größe AA Betriebsdauer 60 h		
<i>Auto Off</i>	nach 3 min ohne Lastwechsel		
<i>Luftfeuchtigkeit</i>	max. 80 % (nicht kondensierend)		
<i>Gehäuse (B x T x H) mm</i>	290 x 270 x 50 (Plattform) 210 x 110 x 45 (Terminal)		
<i>Wägeplatte mm</i>	290 x 270		
<i>Gewicht kg (netto)</i>	3,6		

KERN	EOB 60K20M	EOB 150K50M
<i>Ablesbarkeit (d)</i>	20 g	50 g
<i>Wägebereich (Max)</i>	60 kg	150 kg
<i>Mindestlast (Min)</i>	400 g	1000 g
<i>Eichwert (e)</i>	20 g	50 g
<i>Eichklasse</i>	III	III
<i>Reproduzierbarkeit</i>	20 g	50 g
<i>Linearität</i>	40 g	100 g
<i>Empfohlenes Justiergewicht, nicht beigegeben (Klasse)</i>	40 kg (M3)	100 kg (M3)
<i>Einschwingzeit (typisch)</i>	2 – 3 sec.	
<i>Anwärmzeit</i>	10 min	
<i>Betriebstemperatur</i>	+ 5° C + 35° C	
<i>Stromversorgung</i>	Netzadapter 300 mA/15V	
	Batteriebetrieb 6 x 1,5V, Größe AA Betriebsdauer 60 h	
<i>Auto Off</i>	nach 3 min ohne Lastwechsel	
<i>Luftfeuchtigkeit</i>	max. 80 % (nicht kondensierend)	
<i>Gehäuse (B x T x H) mm</i>	290 x 270 x 50 (Plattform) 210 x 110 x 45 (Terminal)	
<i>Wägeplatte mm</i>	290 x 270	
<i>Gewicht kg (netto)</i>	3,6	

2 Konformitätserklärung



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: info@kern-sohn.de

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.de

Konformitätserklärung

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con disitintivo CE

Dichiarazione di cofnromità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración est´a de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Electronic Scale: KERN EOB_M

Mark applied	EU Directive	Standards
	89/336/EEC EMC	EN 61000-6-3: 2001+ A11:2004 EN 61000-6-1: 2001

Date: 10.05.2007

Signature: 

Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: info@kern-sohn.de

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.de

Konformitätserklärungen

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
This declaration is only valid with the certificate of conformity by a notified body.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit der Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Cette déclaration est valide seulement avec un certificat de conformité d'un organisme notifié.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes.
Esta declaración solo será válida acompañada del certificado de conformidad de conformidad de la parte nominal.
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
Questa dichiarazione sarà valida solo se accompagnata dal certificato di conformità della parte nominale.

Electronic Scale: KERN EOB_M

EU Directive	Standards	EC-type-approval certificate no.	Issued by
90/384/EEC	EN 45501	T7183	NMI

Date: 10.05.2007

Signature:

Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-07433/9933-0, Fax +49-074433/9933-149

3 Grundlegende Hinweise (Allgemeines)

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die von Ihnen erworbene Waage dient zum bestimmen des Wägewertes von Wägegut. Sie ist zur Verwendung als „nichtselbsttätige Waage“ vorgesehen, d.h. das Wägegut wird manuell, vorsichtig und mittig auf die Wägeplatte aufgebracht. Nach Erreichen eines stabilen Wägewertes kann der Wägewert abgelesen werden.

3.2 Sachwidrige Verwendung

Waage nicht für dynamische Verwiegungen verwenden. Werden kleine Mengen vom Wägegut entnommen oder zugeführt, so können durch die in der Waage vorhandene „Stabilitätskompensation“ falsche Wägeergebnisse angezeigt werden! (Beispiel: Langsames herausfließen von Flüssigkeiten aus einem auf der Waage befindlichen Behälter.)

Keine Dauerlast auf der Wägeplatte belassen. Diese kann das Messwerk beschädigen.

Stöße und Überlastungen der Waage über die angegebene Höchstlast (Max), abzüglich einer eventuell bereits vorhandenen Taralast, unbedingt vermeiden. Waage könnte hierdurch beschädigt werden.

Waage niemals in explosionsgefährdeten Räumen betreiben. Die Serienausführung ist nicht Ex-geschützt.

Die Waage darf nicht konstruktiv verändert werden. Dies kann zu falschen Wägeergebnissen, sicherheitstechnischen Mängeln sowie der Zerstörung der Waage führen. Die Waage darf nur gemäß den beschriebenen Vorgaben eingesetzt werden. Abweichende Einsatzbereiche/Anwendungsgebiete sind von KERN schriftlich freizugeben.

3.3 Gewährleistung

- Gewährleistung erlischt bei
- Nichtbeachten unserer Vorgaben in der Betriebsanleitung
- Verwendung außerhalb der beschriebenen Anwendungen
- Veränderung oder öffnen des Gerätes
- mechanische Beschädigung, und Beschädigung durch Medien, Flüssigkeiten
- natürlichem Verschleiß und Abnutzung
- nicht sachgemäße Aufstellung oder elektrische Installation
- Überlastung des Messwerkes

3.4 Prüfmittelüberwachung

Im Rahmen der Qualitätssicherung müssen die messtechnischen Eigenschaften der Waage und eines eventuell vorhandenen Prüfgewichtes in regelmäßigen Abständen überprüft werden. Der verantwortliche Benutzer hat hierfür ein geeignetes Intervall sowie die Art und den Umfang dieser Prüfung zu definieren. Informationen bezüglich der Prüfmittelüberwachung von Waagen sowie die hierfür notwendigen Prüfgewichte sind auf der KERN-Homepage (www.kern-sohn.com) verfügbar. In seinem akkreditierten DKD-Kalibrierlaboratorium können bei KERN schnell und kostengünstig Prüfgewichte und Waagen kalibriert werden (Rückführung auf das nationale Normal).

4 Grundlegende Sicherheitshinweise

4.1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Aufstellung und Inbetriebnahme sorgfältig durch, selbst dann, wenn Sie bereits über Erfahrungen mit KERN-Waagen verfügen.

4.2 Ausbildung des Personals

Das Gerät darf nur von geschulten Mitarbeitern bedient und gepflegt werden

5 Transport und Lagerung

5.1 Kontrolle bei Übernahme

Überprüfen Sie bitte die Verpackung sofort beim Eingang sowie das Gerät beim Auspacken auf eventuell sichtbare äußere Beschädigungen.

5.2 Verpackung

Bewahren Sie alle Teile der Originalverpackung für einen eventuell notwendigen Rücktransport auf.

Für Rücktransport ist nur die Originalverpackung zu verwenden.

Trennen Sie vor dem Versand alle angeschlossenen Kabel und losen/beweglichen Teile.

6 Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme

6.1 Aufstellort, Einsatzort

Die Waagen sind so konstruiert, dass unter den üblichen Einsatzbedingungen zuverlässige Wägeregebnisse erzielt werden.

Exakt und schnell arbeiten Sie, wenn Sie den richtigen Standort für Ihre Waage wählen.

Beachten Sie deshalb am Aufstellort folgendes:

- Waage auf eine stabile, gerade Fläche stellen;
- extreme Wärme sowie Temperaturschwankungen z.B. durch Aufstellen neben der Heizung oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden;
- Waage vor direktem Luftzug durch geöffnete Fenster und Türen schützen;
- Erschütterungen während des Wägens vermeiden;
- Waage vor hoher Luftfeuchtigkeit, Dämpfen und Staub schützen;
- Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Feuchtigkeit aus. Eine nicht erlaubte Betauung (Kondensation von Luftfeuchtigkeit am Gerät) kann auftreten, wenn ein kaltes Gerät in eine wesentlich wärmere Umgebung gebracht wird. Akklimatisieren Sie in diesem Fall das vom Netz getrennte Gerät ca. 2 Stunden bei Raumtemperatur.
- statische Aufladung von Wägegut, Wägebehälter und Windschutz vermeiden.

Beim Auftreten von elektromagnetischen Feldern, bei statischen Aufladungen sowie bei instabiler Stromversorgung sind große Anzeigeabweichungen (falsche Wäegergebnisse) möglich. Der Standort muss dann gewechselt werden.

6.2 Aufstellen

Die Waage ist so aufzustellen, daß die Wägeplatte genau waagrecht steht.

6.2.1 Auspacken

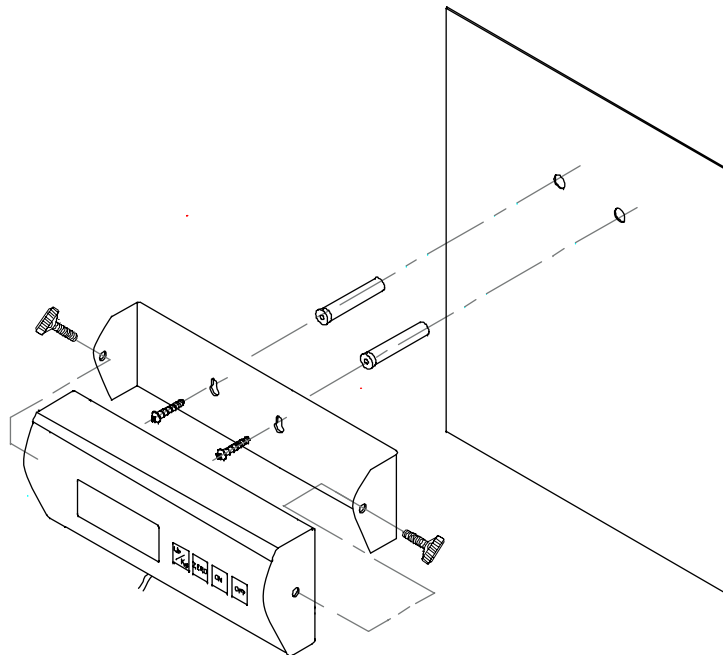
Die Waage vorsichtig aus der Verpackung nehmen, Plastikhülle entfernen und die Waage am vorgesehenen Arbeitsplatz aufstellen.

6.2.2 Lieferumfang

Serienmäßiges Zubehör:

- Plattform (Edelstahlwägeplatte) und Anzeigegerät
- Netzgerät
- Wandhalterung (mit Befestigungsschrauben)
- Betriebsanleitung

6.2.3 Montagehinweise zur Verwendung der Wandhalterung



6.2.4 Montagehinweise zur Verwendung des Stativs KERN EOB-A01 (Option)

- Stativ mit den 4 Schrauben an der Waagenunterseite befestigen
- Am Anzeigegerät die beiden seitlichen Gummipfropfen entfernen
- Anzeigegerät mit den beiden Drehknöpfen an der Halterung befestigen.
- Anzeigegerät mit den Drehknöpfen positionieren



Bild: Modellbeispiel KERN EOB

6.3 Netzanschluss

Die Stromversorgung erfolgt über das externe Netzgerät. Der aufgedruckte Spannungswert muss mit der örtlichen Spannung übereinstimmen.

Verwenden Sie nur KERN-Originalnetzgeräte. Die Verwendung anderer Fabrikate bedarf der Zustimmung von Kern.

6.4 Batteriebetrieb

Batteriedeckel unter dem Anzeigegerät abnehmen. 6 x 1,5V Mignonzellen anschließen. Batteriedeckel wieder einsetzen.

Zur Batterieschonung schaltet die Waage 3 Minuten nach abgeschlossener Wägung automatisch ab. Weitere Abschaltzeiten können im Menü (Funktion „A.OFF“) eingestellt werden, siehe Kap. 6.9.1 bzw. 6.9.2.

Sind die Batterien verbraucht, erscheint im Display „LO“. **[ON/OFF]** -Taste drücken und sofort Batterien wechseln.

Wird die Waage längere Zeit nicht benützt, Batterien herausnehmen und getrennt aufbewahren. Auslaufen von Batterieflüssigkeit könnte die Waage beschädigen.

6.5 Erstinbetriebnahme

Um bei elektronischen Waagen genaue Wäageergebnisse zu erhalten, müssen die Waagen ihre Betriebstemperatur (siehe Anwärmzeit Kap. 1) erreicht haben. Die Waage muss für diese Anwärmzeit an die Stromversorgung (Netzanschluss, Akku oder Batterie) angeschlossen sein.

Die Genauigkeit der Waage ist abhängig von der örtlichen Fallbeschleunigung. Unbedingt die Hinweise im Kapitel Justierung beachten.

6.6 Justierung

Da der Wert der Erdbeschleunigung nicht an jedem Ort der Erde gleich ist, muss jede Waage – gemäss dem zugrundeliegenden physikalischen Wäageprinzip – am Aufstellort auf die dort herrschende Erdbeschleunigung abgestimmt werden (nur wenn die Waage nicht bereits im Werk auf den Aufstellort justiert wurde). Dieser Justiervorgang, muss bei der ersten Inbetriebnahme, nach jedem Standortwechsel sowie bei Schwankungen der Umgebungstemperatur durchgeführt werden. Um genaue Messwerte zu erhalten, empfiehlt es sich zudem, die Waage auch im Wäagebetrieb periodisch zu justieren.


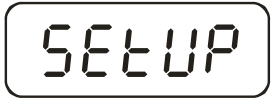



Mit einem Justiergewicht ist die Waagengenauigkeit jederzeit überprüfbar und einstellbar.












6.6.1 Vorgehen bei der Justierung

Stabile Umgebungsbedingungen beachten. Eine Anwärmzeit (siehe Kap. 1) zur Stabilisierung ist erforderlich.

Achtung:

Bei geeichten Waagen ist die Justierung per Schalter gesperrt. Um die Justierung durchführen zu können muss der Schalter in Justierposition (Mittelstellung) gebracht werden. (s. Kap. 6.8).

Bedienung	Anzeige
Waage mit der [ON/OFF] -Taste einschalten	
[→0←] -Taste ca. 3 sec gedrückt halten bis „SETUP“ gefolgt von „UNIT“ erscheint	  
[TARE] -Taste so oft drücken bis „CAL ib“ erscheint	

<p>[HOLD]-Taste drücken</p>	
<p>[TARE]-Taste drücken. Das eingblendete Dreieck ◀ muss sich rechts oben in der Anzeige befinden. Wenn nicht [TARE]-Taste drücken.</p>	
<p>[HOLD]-Taste wiederholt drücken bis „CAL 0“ erscheint.</p>	 <p style="text-align: center;">↓</p> 
<p>[TARE]-Taste drücken, im Display erscheint ein Zahlenwert. Danach die [→0←]-Taste drücken.</p>	 <p style="text-align: center;">↓</p> 
<p>[HOLD]-Taste drücken</p>	
<p>[TARE]-Taste drücken. Die erforderliche Größe des Justiergewicht (siehe Kap. 1, „Technische Daten“) eingeben: Dazu mit der [HOLD]-Taste die zu verändernde Stelle und mit der [TARE]-Taste den Zahlenwert auswählen.</p>	
<p>Mit der [→0←]-Taste bestätigen</p>	
<p>Justiergewicht vorsichtig in die Mitte der Wägeplatte stellen, im Display erscheint ein Zahlenwert. [HOLD]-Taste drücken. Der Justiervorgang wird gestartet.</p>	
<p>Nach erfolgreicher Justierung kehrt die Waage automatisch in den Wägemodus zurück und zeigt den Gewichtswert des Justiergewichtes an. Justiergewicht abnehmen.</p>	
<p>Anmerkung: Bei geeichten Waagen die Waage ausschalten und den Justierschalter wieder in Eichposition bringen.</p>	

6.7 Eichung

Allgemeines:

Nach der EU-Richtlinie 90/384/EWG müssen Waagen amtlich geeicht sein, wenn sie wie folgt verwendet werden (gesetzlich geregelter Bereich):

- a) Im geschäftlichen Verkehr, wenn der Preis einer Ware durch Wägung bestimmt wird.
- b) Bei der Herstellung von Arzneimitteln in Apotheken sowie bei Analysen im medizinischen und pharmazeutischen Labor.
- c) Zu amtlichen Zwecken
- d) bei der Herstellung von Fertigpackungen

Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihr örtliches Eichamt.

Eichhinweise

Für die in den technischen Daten als eichfähig gekennzeichnete Waagen liegt eine EU Bauartzulassung vor. Wird die Waage wie oben beschrieben im eichpflichtigen Bereich eingesetzt, so muss diese amtlich geeicht sein und regelmäßig nachgeeicht werden.

Die Nacheichung einer Waage erfolgt nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen der Länder. Die Eichgültigkeitsdauer in Deutschland z. B. beträgt für Waagen in der Regel 2 Jahre.

Die gesetzlichen Bestimmungen des Verwendungslandes sind zu beachten!

Eichpflichtige Waagen müssen außer Betrieb gesetzt werden, wenn:

- Das **Wägeergebnis** der Waage außerhalb der **Verkehrsfehlergrenze** liegt. Waage deshalb in regelmäßigen Abständen mit bekanntem Prüfgewicht (ca. 1/3 der max. Last) belasten und mit Anzeigenwert vergleichen.
- **Nacheichungstermin** überschritten ist.

6.8 Justierschalter und Siegelmarken

Nach dem Eichvorgang wird die Waage an den markierten Positionen versiegelt.
Die Eichung der Waage ist ohne die Siegelmarke ungültig.

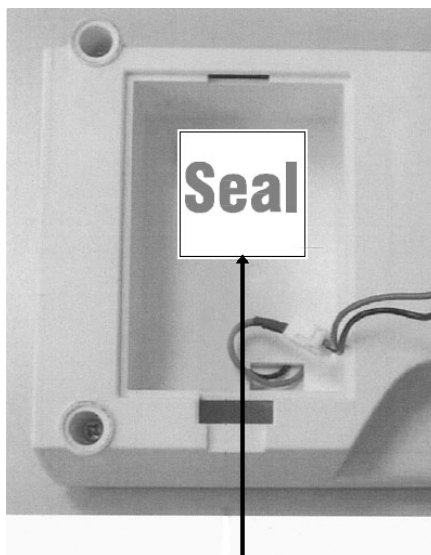
Position der Siegelmarken:

1. Rückseite



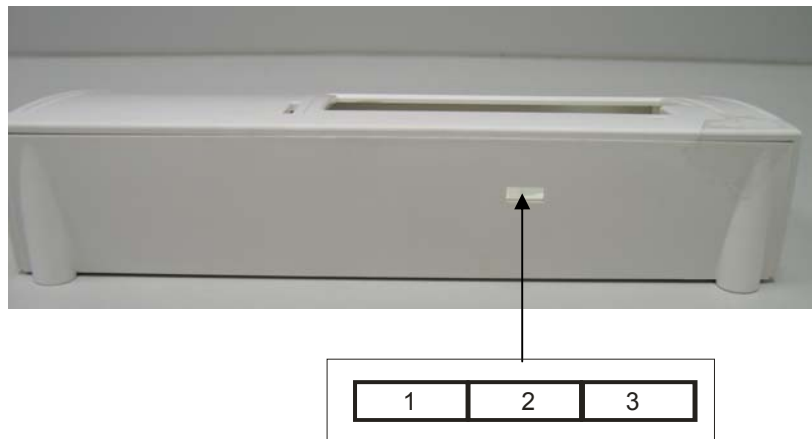
Siegelmarke

2. Siegelmarke im Batteriefach



Siegelmarke

Position des Justierschalters:



Position des Justierschalters	Status
1. nach links	Nicht dokumentiert
2. mittig	Justierposition - Justierung wird ermöglicht
3. nach rechts	Eichposition - Justierungssperre

6.9 Überprüfung der Waageneinstellungen bezüglich der Eichung einer Waage

Für die Justagefunktion muss die Waage in den Servicemode umgeschaltet werden. Dazu muss der Justierschalter in die Justierposition gebracht werden (siehe Kap.6.8).

Im Servicemode können alle Parameter der Waage verändert werden. Serviceparameter dürfen nicht verändert werden, da hierdurch die Wageneinstellungen beeinflusst werden können.

6.9.1 Menü-Übersicht im Servicemode (Justierschalter in Justierposition)

Die Übersicht dient lediglich der Überprüfung der eingestellten Parameter durch die zuständige Eichbehörde.

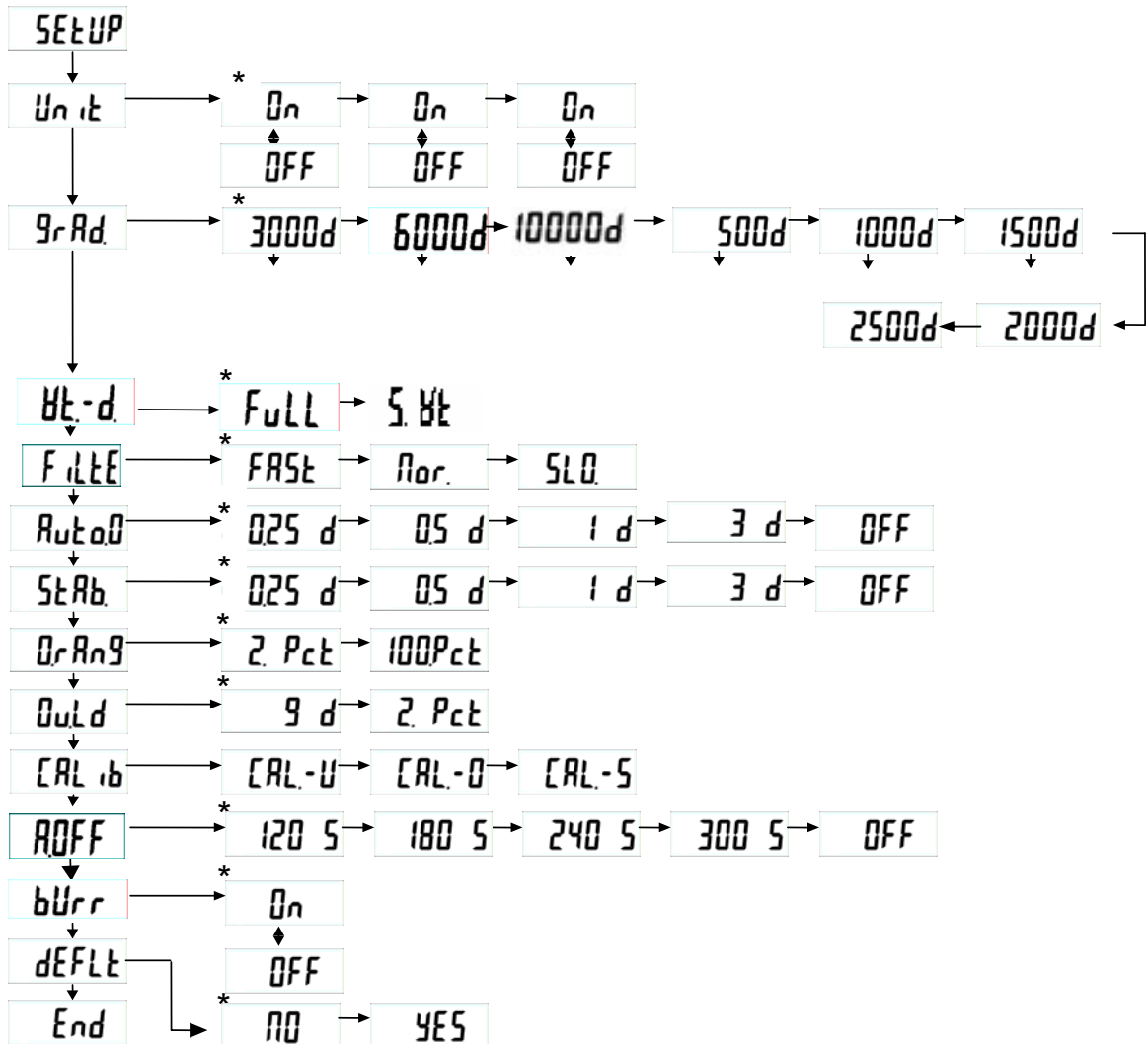
Änderungen dürfen nur an den Parametern für die automatische Abschaltfunktion „*OFF*“ und dem akustischen Signal „*bur*“ vorgenommen werden.

Navigation im Menü:

- Bei eingeschalteter Waage die [**→0←**]-Taste ca. 3 sec gedrückt halten bis „SETUP“ gefolgt von „UNIT“ erscheint.
- [**TARE**]-Taste so oft betätigen, bis die gewünschte Funktion erscheint
- Ausgewählte Funktion mit der [**HOLD**]-Taste bestätigen. Der erste Parameter erscheint. Mit der [**HOLD**]-Taste gewünschten Parameter auswählen und mit der [**TARE**]-Taste bestätigen

Um das Menü zu verlassen und speichern, die [TARE]-Taste so oft drücken bis „End“ erscheint, dann mit der [HOLD]-Taste bestätigen. Die Waage kehrt automatisch in den Wägemodus zurück.

Die Auswahl erfolgt mit der [HOLD] → und [TARE]-Taste ↓



* Werkseinstellung

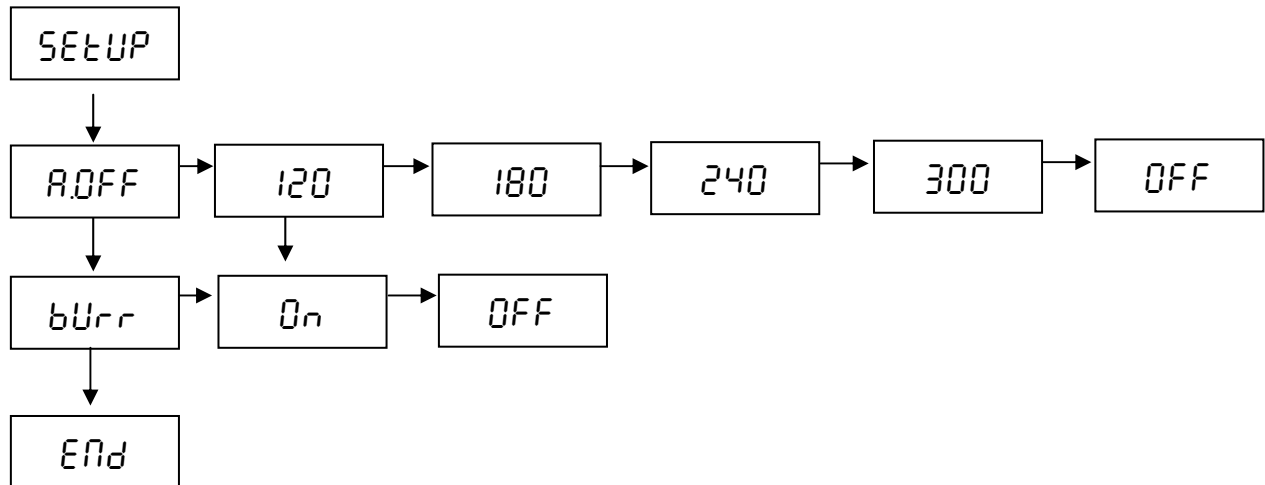
Beschreibung:

Unit	Wä geeinheit: Kg
grAd	Teilungsschritte, Wä gebereich (Max) und Ablesbarkeit (d)
wt-d	Auswahl Mehrbereichswaage/ Einbereichswaage
FULL	Einbereichswaage
S-wt	Mehrbereichswaage
FILT	Filter: schnell/ normal/ langsam
Auto0	Auto Zero Tracking: 0.25d/ 0.5d/ 1d/ 3d/ OFF
StAb	Stabilisierungsbereich: 0.25d/ 0.5d/ 1d/ 3d/ OFF
OrRn9	Nullbereich: 2% / 100%
Overd	Überlastbereich: 9d / 2%
CRLib	Justierung
ROFF	Auto off: 120 sec/ 180 sec/ 240 sec/ 300 sec/ OFF
bUrr	Akustisches Signal: ON/OFF
dEFLt	Rücksetzung auf Werkseinstellung (Default Setup)
End	Menü verlassen

6.9.2 Menü-Übersicht geeichter Waagen (Justierschalter in Eichposition)

Bei eingeschalteter Waage die [**→0←**]-Taste ca. 3 sec gedrückt halten bis „SETUP“ gefolgt von „A.OFF“ erscheint..

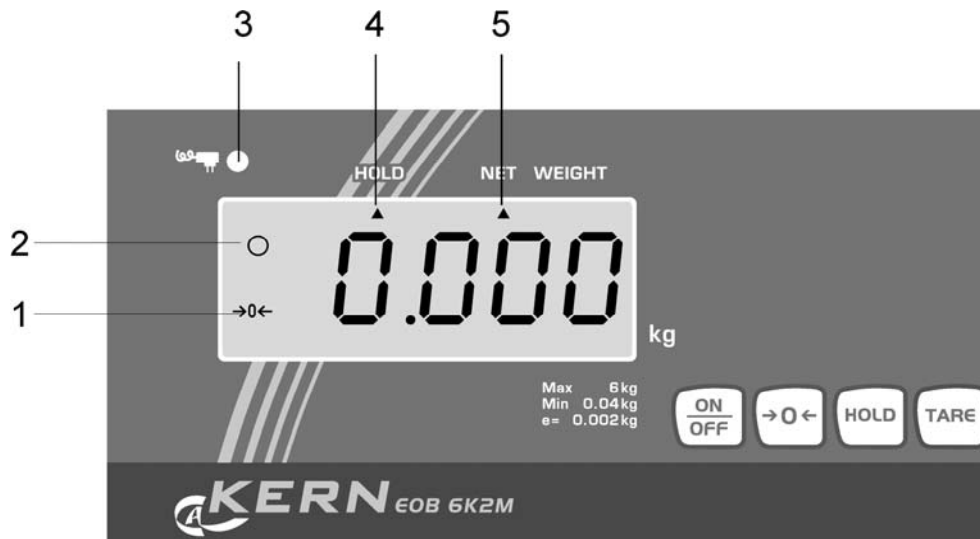
Die Parameterauswahl erfolgt mit der [**TARE**]**↓**-Taste und der [**HOLD**]**→**-Taste.



zurück in den Normal-Modus durch drücken der [**HOLD**]**→**-Taste.

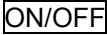



7 Betrieb

7.1 Anzeigenübersicht



Nr.	Anzeige	Beschreibung
1	[→0←]	Waage Null-Anzeige: Sollte die Waage trotz entlasteter Waagschale nicht ganz genau Null anzeigen, drücken Sie die [→0←]-Taste. Nach kurzer Wartezeit ist Ihre Waage auf Null zurückgesetzt.
2	[o]	Stabilitätsanzeige: Erscheint im Display die Stabilitätsanzeige [o] ist die Waage in einem stabilen Zustand. Bei instabilem Zustand verschwindet die [o]-Anzeige.
3		Leuchtet bei Stromversorgung über Netzadapter
4	HOLD ▲	Hold-/Tierwägefunktion aktiv
5	NET ▲	Gespeicherter Tarawert

7.2 Tastaturübersicht

Taste	Beschreibung
	Waage ein-/ausschalten
	Waage nullstellen
	Hold-/Tierwägefunktion
	Waage tariieren

7.3 Wägen

- ⇒ Waage mit der **[ON/OFF]**-Taste einschalten. Die Waage führt einen Selbsttest durch. Sobald die Gewichtsanzeige „**0.00 g**“ anzeigt, ist Ihre Waage wägebereit.
Hinweis: Mit der **[→0←]**-Taste kann die Waage bei Bedarf jederzeit auf Null gestellt werden.
- ⇒ Wägegut auflegen. Warten bis die Stillstandsanzeige (o) erscheint, dann das Wägeresultat ablesen.

Hinweis:

Ist das Wägegut schwerer als der Wägebereich, erscheint im Display „Err“ (=Überlast).

7.4 Tariieren

Das Eigengewicht beliebiger Wägebehälter lässt sich auf Knopfdruck wegtariieren, damit bei nachfolgenden Wägungen das Nettogewicht des Wägegutes angezeigt wird.

- ⇒ Leeren Tarabehälter auf die Wägeplatte stellen. Das Gesamtgewicht des aufgelegten Behälters wird angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die **[TARE]**-Taste um den Tariervorgang zu starten. Das Gewicht des Gefäßes ist nun intern gespeichert.
- ⇒ Legen Sie das Wägegut in den Tarabehälter.
- ⇒ Lesen Sie jetzt das Gewicht des Wägegutes in der Anzeige ab.

Hinweis:

Die Waage kann immer nur einen Tarawert speichern.

Bei entlasteter Waage wird der gespeicherte Tarawert mit negativem Vorzeichen angezeigt.

Zum Löschen des gespeicherten Tarawertes entlasten Sie die Wägeplatte und drücken anschließend die **[TARE]**-Taste.

Der Tariervorgang kann beliebige Male wiederholt werden. Die Grenze ist dann erreicht, wenn der gesamte Wägebereich ausgelastet ist.

7.5 Hold-Funktion (Tierwägefunktion)

Die Waage hat eine integrierte Tierwägefunktion (Mittelwertbildung). Mit dieser ist es möglich, Haustiere oder Kleintiere (Belastung min 1% von Max) exakt zu verwiegen, obwohl diese nicht ruhig auf der Wägeplatte stehen.

Bemerkung: Bei zu lebhafter Bewegung (starke Anzeigenschwankung) kann keine Mittelwertermittlung erfolgen.

- ⇒ Waage mit der **[ON/OFF]**-Taste einschalten. Die Waage führt einen Selbsttest durch. Sobald die Gewichtsanzeige „**0.00 g**“ anzeigt, ist Ihre Waage wägebereit.
- ⇒ **[HOLD]**-Taste drücken. In der Anzeige, beginnt ein Dreieck zu blinken, während dieser Zeit nimmt die Waage mehrere Messwerte auf und zeigt anschließend den errechneten Mittelwert an.
- ⇒ Durch wiederholtes Drücken der **[HOLD]**-Taste wird die Waage in den normalen Wägemodus zurückversetzt.
- ⇒ Durch nochmaliges Drücken der **[HOLD]**-Taste kann diese Funktion beliebig oft wiederholt werden.

7.6 Plus/Minus-Wägungen

Zum Beispiel zur Stückgewichtskontrolle, Fertigungskontrolle usw.

- ⇒ Waage mit **[ON/OFF]**-Taste einschalten und „0“-Anzeige abwarten.
- ⇒ Sollgewicht auf Wägeplatte und mit **[TARE]**-Taste auf „0“ tarieren. Sollgewicht abnehmen.
- ⇒ Prüflinge nacheinander auf die Wägeplatte, jeweilige Abweichung zum Sollgewicht wird vorzeichenrichtig nach „+“ und „-“ angezeigt.
- ⇒ Nach dem gleichen Verfahren können auch gewichtsgleiche Packungen, bezogen auf ein Sollgewicht, hergestellt werden.
- ⇒ Zurück in den Wägemodus durch Drücken der **[TARE]**-Taste.

8 Wartung, Instandhaltung, Entsorgung

8.1 Reinigen

Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät bitte von der Betriebsspannung.

Benutzen Sie bitte keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel o.ä.), sondern nur ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und reiben Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.

Lose Probenreste/Pulver können vorsichtig mit einem Pinsel oder Handstaubsauger entfernt werden.

Verschüttetes Wägegut sofort entfernen.

8.2 Wartung, Instandhaltung

Das Gerät darf nur von geschulten und von KERN autorisierten Servicetechnikern geöffnet werden.

Vor dem Öffnen vom Netz trennen.

8.3 Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung und Gerät ist vom Betreiber nach gültigem nationalem oder regionalem Recht des Benutzerortes durchzuführen.

9 Kleine Pannenhilfe

Bei einer Störung im Programmablauf sollte die Waage kurz ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden. Der Wägevorgang muss dann wieder von vorne begonnen werden.

Hilfe:

Störung

Mögliche Ursache

Die Gewichtsanzeige leuchtet nicht.

- *Die Waage ist nicht eingeschaltet.*
- *Die Verbindung zum Netz ist unterbrochen (Netzkabel nicht eingesteckt/defekt).*
- *Die Netzspannung ist ausgefallen.*

Die Gewichtsanzeige ändert sich fortwährend

- *Luftzug/Luftbewegungen*
- *Vibrationen des Tisches/Bodens*
- *Die Wägeplatte hat Berührung mit Fremdkörpern.*
- *Elektromagnetische Felder/ Statische Aufladung(Anderen Aufstellungsort wählen/ falls möglich störendes Gerät ausschalten)*

Das Wägeregebnis ist offensichtlich falsch

- *Die Waagenanzeige steht nicht auf Null*
- *Die Justierung stimmt nicht mehr.*
- *Es herrschen starke Temperaturschwankungen.*
- *Elektromagnetische Felder/ Statische Aufladung(Anderen Aufstellungsort wählen/ falls möglich, störendes Gerät ausschalten)*

Beim Auftreten anderer Fehlermeldungen Waage aus- und nochmals einschalten. Bleibt Fehlermeldung erhalten, Hersteller benachrichtigen.